

～上越市委託事業～医療のやさしい日本語 出前講座

2025 年 3 月 1 日(土)14:00～15:30



やさしい日本語@JOIN 小児科受付 ～たとえ通訳がいなくても～



クリニックの事務職の方から、外国人患者さんの対応について教えてほしいとの依頼があり、開催しました。

上越市の外国人医療事情の話の後、2グループに分かれ、外国人患者役（フィリピン語、中国語）と、やさしい日本語での対応、通訳アプリの活用、多言語資料の利用などを実習。

医療者3名が参加しました。



2024年度講座ご案内

外国人医療支援

やさしい日本語@医療の現場

たとえ通訳がいなくても



受講者の感想

- ☆ 実習を通して、ほんの少しの気遣いで「伝えたいことが伝わる」という経験をさせていただきました。日々の業務に活かしていきたいと思います。行政（市役所）にも、できることが多くあるように思いますが、支援が少ないことが残念です。
- ☆ 相手の立場になって寄り添えることができるよう、接遇に役立てたいと思いました。現場に持ち帰り、実践に役立てたいと思いました。

外国人患者役の感想

私たち外国人は、初めて受診する時は、とても気おくれがします。でも、何回か通うと分かるようになるし、日本語も覚えることができます。
やさしい日本語で話してください。